

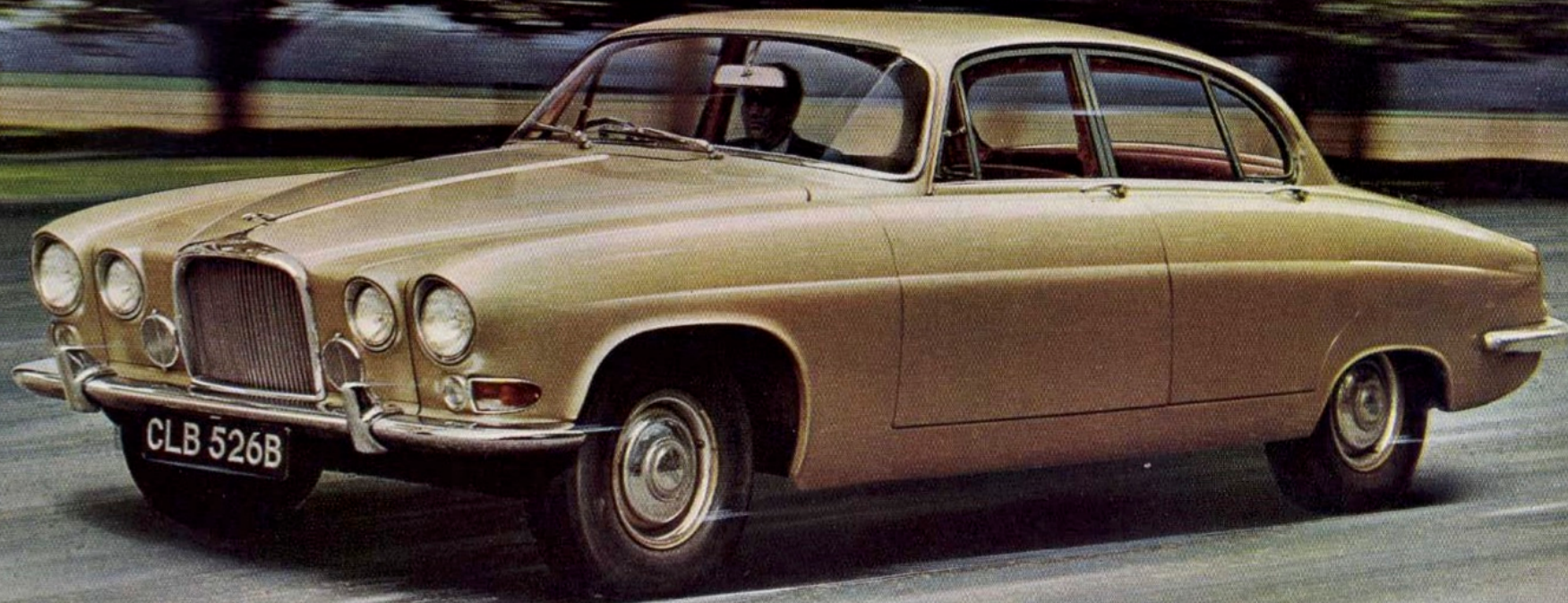
The **Jaguar** Mark Ten 4.2 Saloon

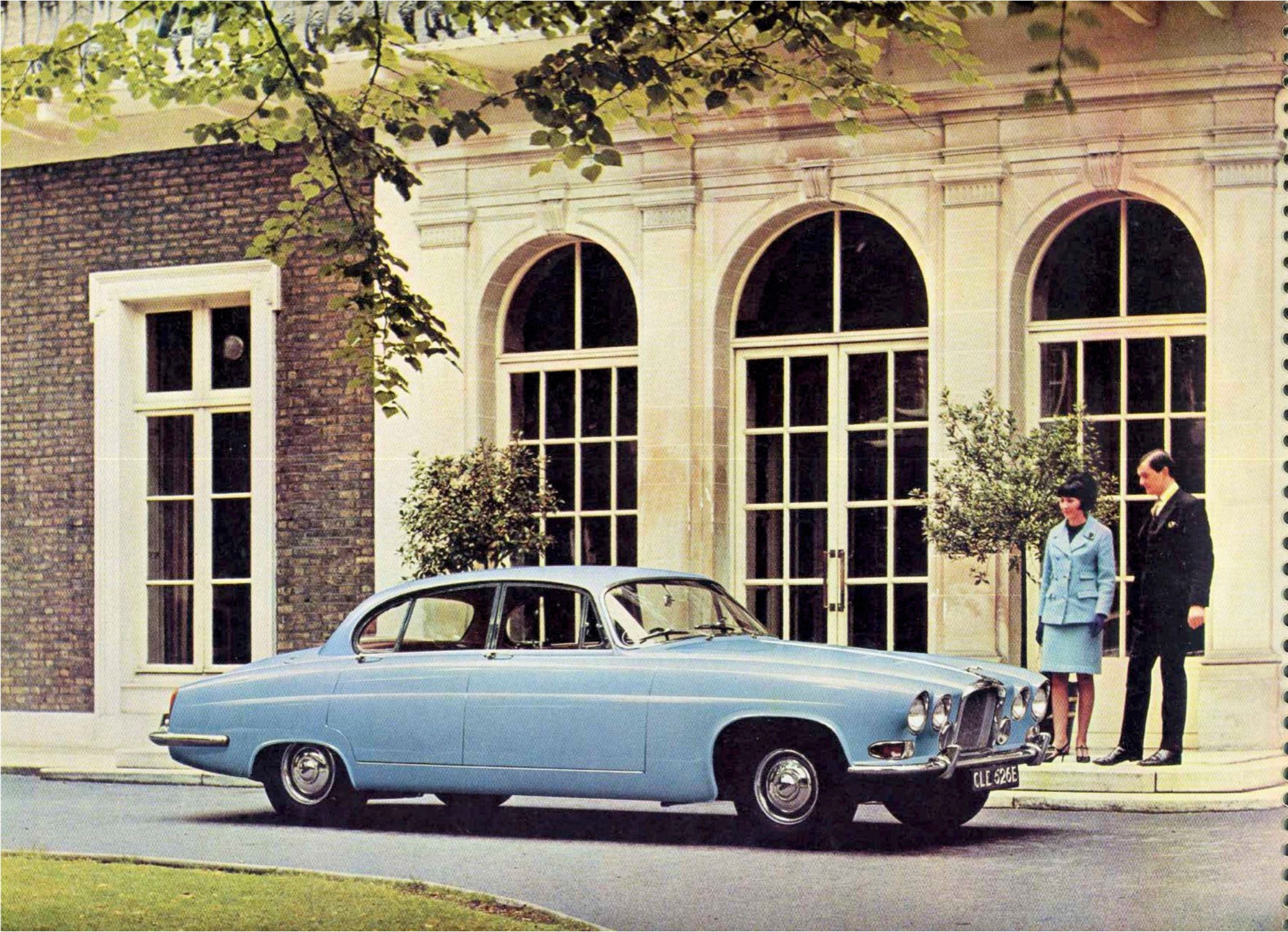




Introduction

"C'est une voiture dont le jugement exige des superlatifs". Cette opinion, émise par la revue "Autocar" sur la Jaguar 4,2 litres Mark 10, est reflétée par les superlatifs utilisés par la presse du monde entier dans les louanges qu'elle a décernées à cette élégante voiture. Conservant les lignes élégantes et distinguées universellement reconnues à la Mark 10, la nouvelle version 4,2 litres comporte de nombreux perfectionnements techniques, dont le présent catalogue donne un aperçu qui mérite un examen attentif.





De la grâce... de l'espace... de la vitesse...

... Voilà les trois mots qui résument les nombreuses qualités de la Jaguar Mark 10, confirmées par la presse britannique et technique, dont nous reproduisons ci-dessous quelques extraits.

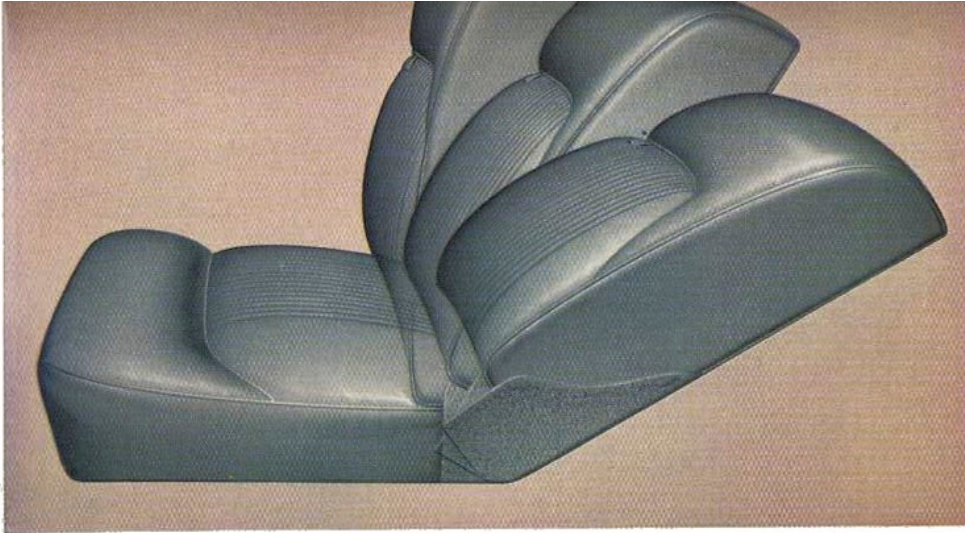
"... le luxe dans lequel la Mark 10 maintient 160 km/h. sur une autoroute rappelle le raffinement et l'isolement du monde extérieur qui caractérisent les voyages dans les avions les plus modernes" (*Autocar*). "La combinaison du moteur 4,2 litres et de la transmission Borg Warner type 8 déclenche une puissance douce et silencieuse qui fait de cette voiture une sorte de carpeste magique" (*Observer*). "... la Jaguar Mark 10 doit avoir à peu près le meilleur freinage de toutes les voitures du marché" (*Top Gear*). "La stabilité et la tenue en virage feraient honneur à une voiture de sport deux fois plus petite..." (*Motor*). Aux très grandes vitesses, le freinage est des plus rassurants... de même, la servo-direction est exceptionnelle" (*Country Life*). "Tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, la carrosserie possède le même style gracieux—plein de beauté mais réservé, ultra-moderne mais classique et, surtout, fonctionnel" (*Observer*). "Près de 200 km/h. en luxueux silence" (*Motor*). "Elle est superbement construite et est très rapide en toute sécurité et parfait confort" (Stirling Moss dans "The Queen"). "La 4,2 litres Mark 10 démarre; elle semble toujours se promener à 130 km/h. et circule sans effort à 160 sur l'autoroute. Quelle que soit sa vitesse, elle ne semble jamais se fatiguer. Il n'y a sans doute pas d'autre voiture au monde offrant autant de qualités à un prix comparable. La classe du confort intérieur et de la finition d'une Jaguar est légendaire. La 4,2 litres Mark 10 est, en tous points, digne de cette tradition" (*Sunday Times*). "... tout en étant rapide, elle est aussi exceptionnellement sûre, du fait de sa réserve de puissance" (*Top Gear*). "Bref, une voiture qui rehaussera même la réputation de Jaguar" (*Financial Times*).



Du luxe et du raffinement véritables

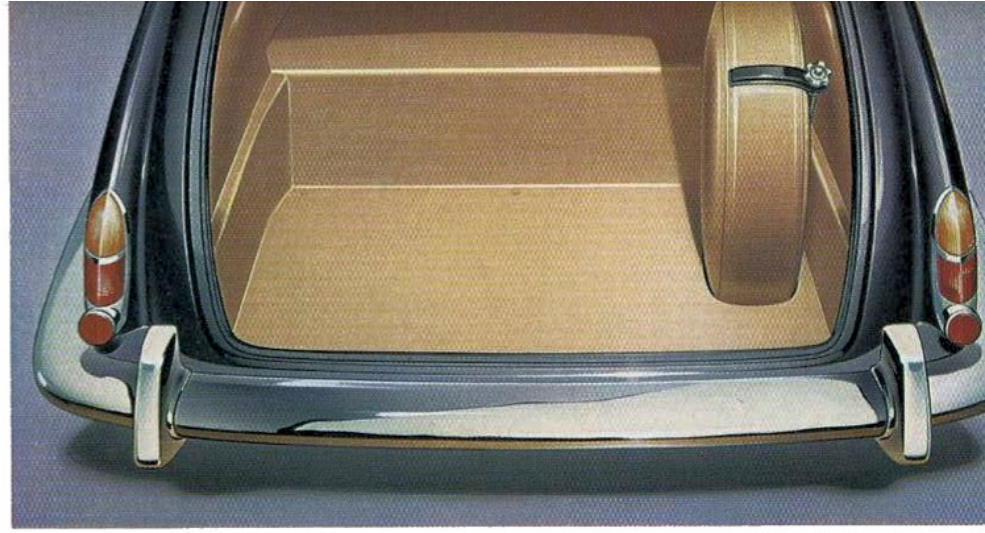
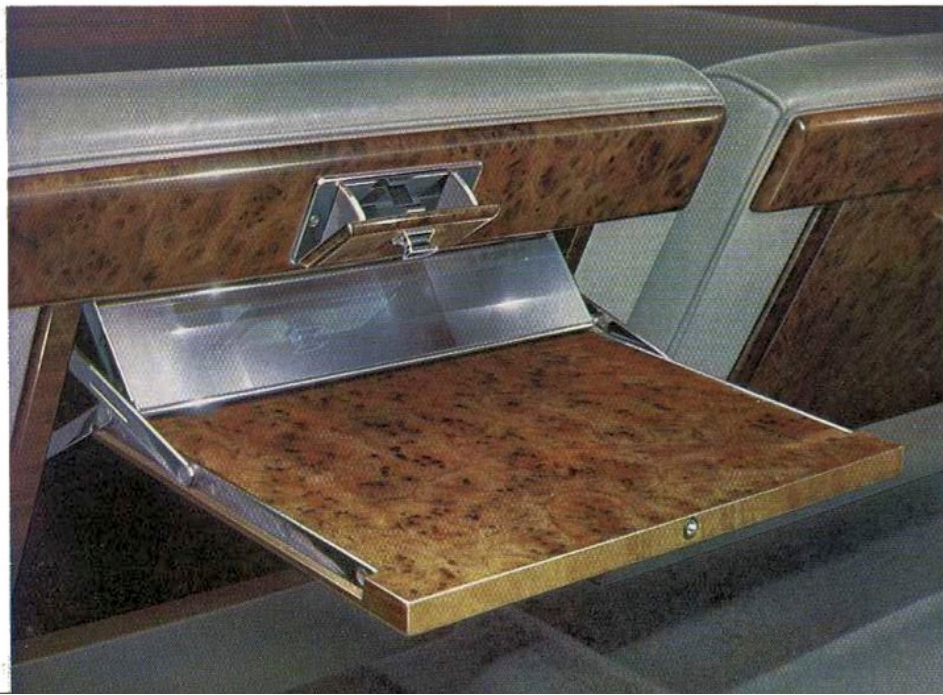
Ces vues du spacieux intérieur montrent le luxueux aménagement de la carrosserie qui offre de la place à cinq adultes, et dont le confort a fait l'objet des soins les plus méticuleux. La garniture est en cuir Vaumol de la plus belle qualité, couvrant des coussins en profond caoutchouc-mousse Dunlopillo. On trouve à l'avant et à l'arrière des accoudoirs escamotables ainsi que de moelleuses carpettes. Une série très complète d'instruments et une batterie d'interrupteurs clairement identifiés sont montés dans un élégant tableau en noyer à veines. Un vide-poches, éclairé et verrouillable, et une tablette s'étendant sur toute la largeur de la carrosserie, peuvent recevoir de nombreux objets personnels.





Des sièges avant à dossier réglable sont montés en série et comportent un système de réglage combiné vertical et longitudinal. On voit ici trois des positions que peut prendre le dossier.

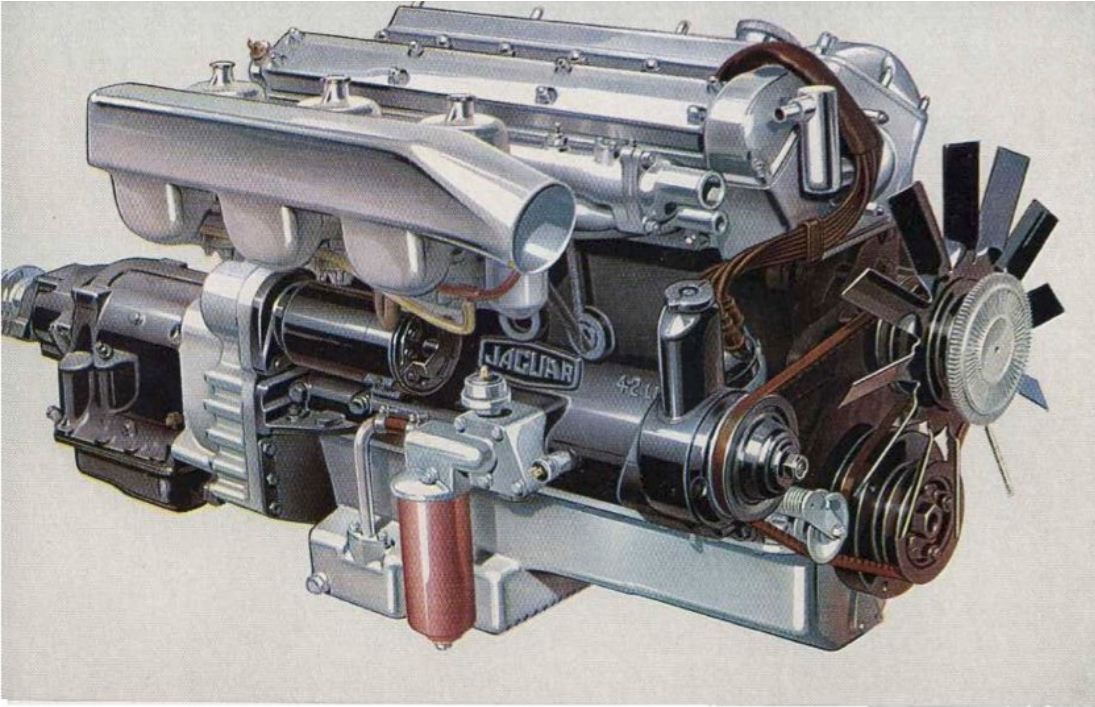
Des tablettes en noyer poli, encastrées dans le dossier des sièges avant, sont complétées par de grands miroirs se mettant automatiquement en position lorsqu'on déplie la table.



Le coffre à bagages a un volume de 0,764 m³, non comprise la place occupée par la roue de rechange et le coffre à outils. Ceux-ci peuvent être retirés sans déranger les bagages, dont la protection est assurée par la garniture du coffre et une housse recouvrant la roue de rechange.

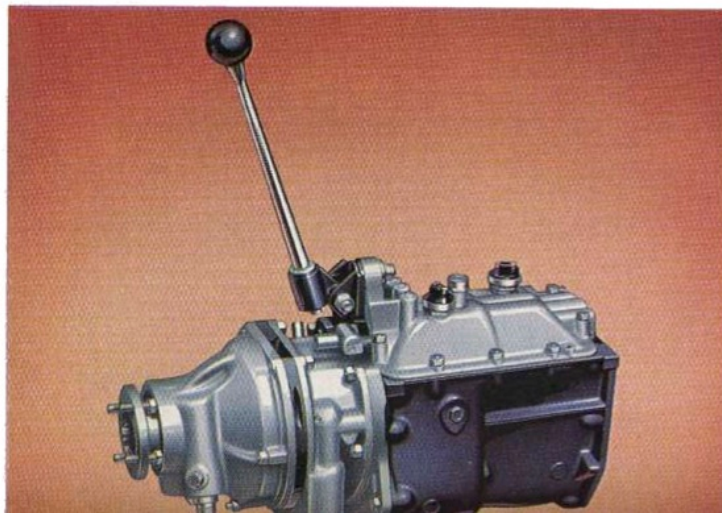
Placé au centre du tableau, de manière à pouvoir être manœuvré tant par le conducteur que par son voisin, le climatiseur réglable assure une meilleure distribution de l'air chaud et froid. Il possède des dispositifs de réglage de la température et du volume séparés pour chaque côté, et des sélecteurs dirigeant l'air vers le haut ou vers le bas, séparément pour les côtés droit et gauche du compartiment avant. Une vanne séparée permet d'envoyer de l'air climatisé vers le compartiment arrière.





NOUVEAU MOTEUR XK AMELIORE. Le moteur 4,2 litres à deux arbres à cames en tête et trois carburateurs est un descendant direct des moteurs XK qui ont gagné cinq 24 Heures du Mans. Un couple plus élevé assure plus de souplesse encore et de meilleures accélérations.

NOUVELLE BOITE ENTIEREMENT SYNCHRONISEE. Une boîte à quatre rapports tous synchronisés, avec ou sans overdrive, assure des changements de vitesse aisés et rapides. Un nouvel embrayage à diaphragme, plus durable, réduit la pression à exercer sur la pédale.

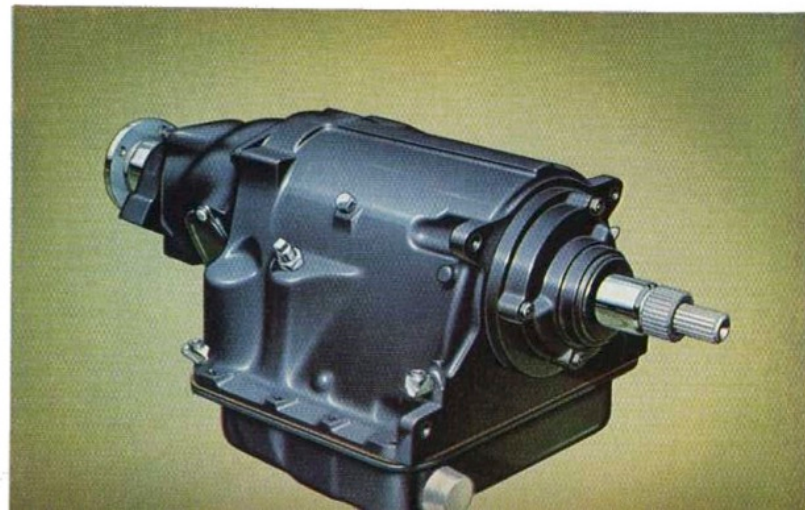


Les derniers perfectionnements

... la combinaison, dans la 4,2 litres Mark 10, de nombreux perfectionnements, améliore encore ces "qualités" de Grande Routière, qu'aucune autre voiture au monde ne peut offrir".

Une nouvelle version 4,2 litres du moteur Jaguar XK, une nouvelle transmission automatique ou une nouvelle boîte entièrement synchronisée, une nouvelle servo-direction d'une technique exclusive à Jaguar, de nouveaux freins plus doux et puissants, un nouveau système de refroidissement, un alternateur et un démarreur à engagement préliminaire, tout cela vient s'ajouter à la suspension à quatre roues indépendantes, aux freins à disque aux quatre roues et à tous les attributs traditionnels des Jaguar, pour vous offrir des performances et une tenue de route encore meilleures, encore plus de confort et de sécurité.

NOUVELLE TRANSMISSION AUTOMATIQUE. La transmission automatique Borg Warner, type 8, a été créée spécialement et longuement essayée pour résister au couple accru du moteur Jaguar 4,2 litres. Deux gammes automatiques offrent le choix de départs en première ou deuxième vitesse et assurent un frein-moteur efficace sur la gamme intermédiaire.

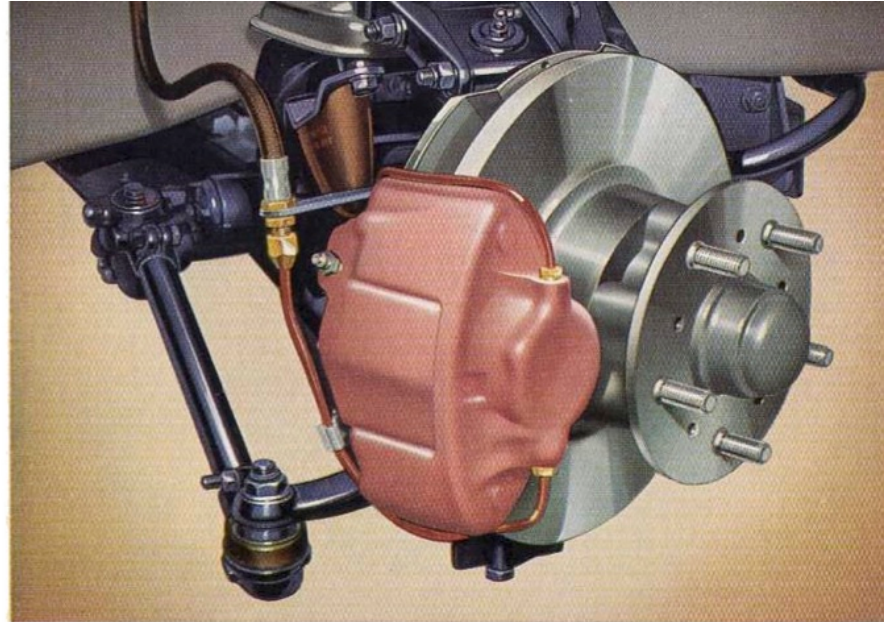
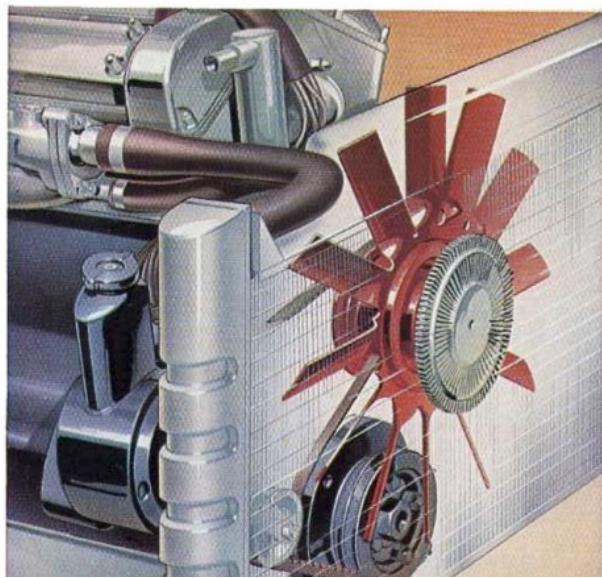


de la technique Jaguar...

NOUVELLE SERVO-DIRECTION. La servo-direction Marles-Bendix "Varamatic", mise au point en collaboration avec les services techniques de Jaguar, assure une démultiplication normale pour de petits mouvements du volant, mais se réduisant rapidement en fonction du braquage. Il en résulte aux grandes vitesses une réponse d'une précision qu'on n'eût pas crue possible jusqu'ici, $2\frac{1}{2}$ tours du volant suffisant pour amener les roues d'une butée de braquage à l'autre, sans entraîner pourtant aucun effort dans les mouvements de parage.

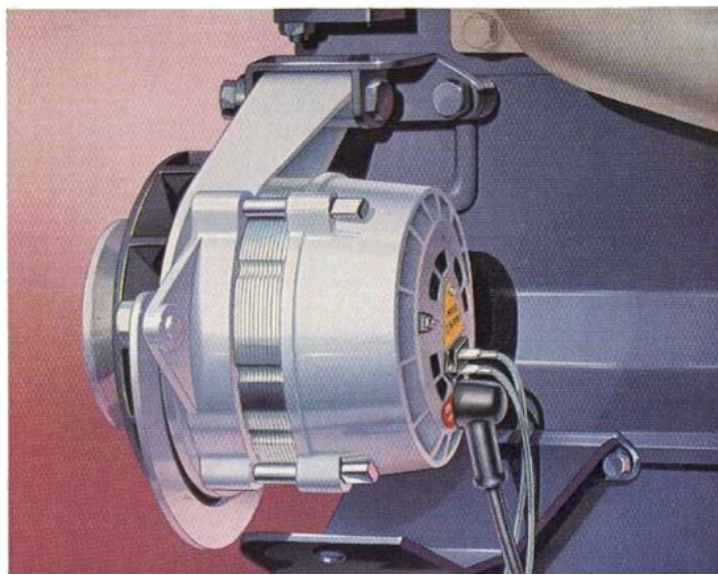
NOUVEAU CONTROLE SELECTIF DE LA TEMPERATURE INTERIEURE. Il assure un plus grand débit d'air chaud ou froid, offrant le choix de la température, du volume débité et de la direction de l'air, séparément pour chaque côté de la voiture. Une vanne spéciale contrôle le débit dans le compartiment arrière. Un circuit de refroidissement amélioré assure un réchauffage plus rapide de l'eau.

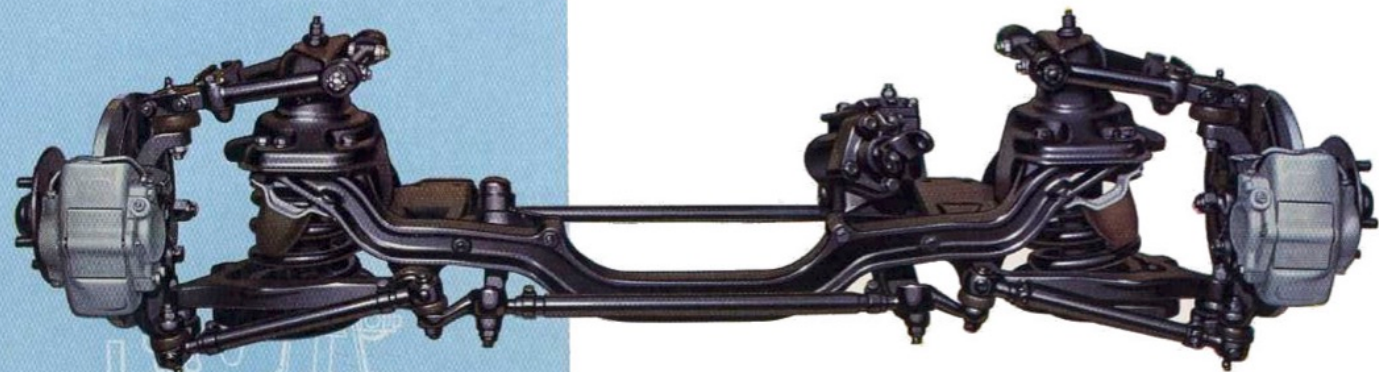
NOUVEAU SYSTEME DE REFROIDISSEMENT. Le radiateur à tubes à ailettes, robuste et efficace, et un circuit de circulation d'eau nouvellement étudié augmentent la marge de sécurité dans les pays chauds et aux grandes altitudes. Un ventilateur entraîné par un coupleur hydraulique et une pompe à eau modifiée améliorent la circulation de l'air et de l'eau, tout en réduisant la puissance absorbée par le ventilateur.



NOUVEAU FREINAGE PLUS DOUX. Un nouveau servo réduit l'effort à exercer sur la pédale et assure plus de puissance aux quatre freins à disque. Des circuits de commande séparés pour l'avant et l'arrière excluent toute défaillance.

NOUVEL ALTERNATEUR. Un alternateur assure un beaucoup plus grand débit de courant dès le régime de ralenti du moteur et répond ainsi, même en ville, aux besoins des très nombreux appareils électriques.

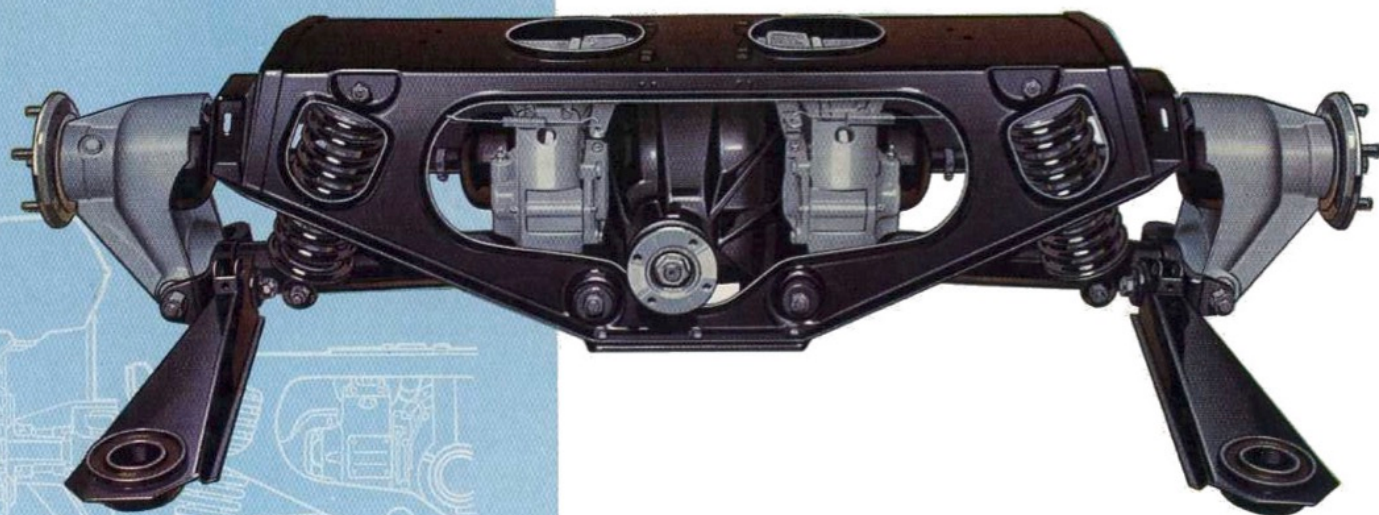




A L'AVANT

Les roues sont guidées indépendamment par des triangles transversaux prenant appui sur des ressorts hélicoïdaux contrôlés par des amortisseurs télescopiques. Un stabilisateur agit sur les triangles inférieurs. Tout l'ensemble, y compris le boîtier de direction, est monté sur un berceau fixé sur la coque par l'intermédiaire de tampons de caoutchouc.

Roues indépendantes...

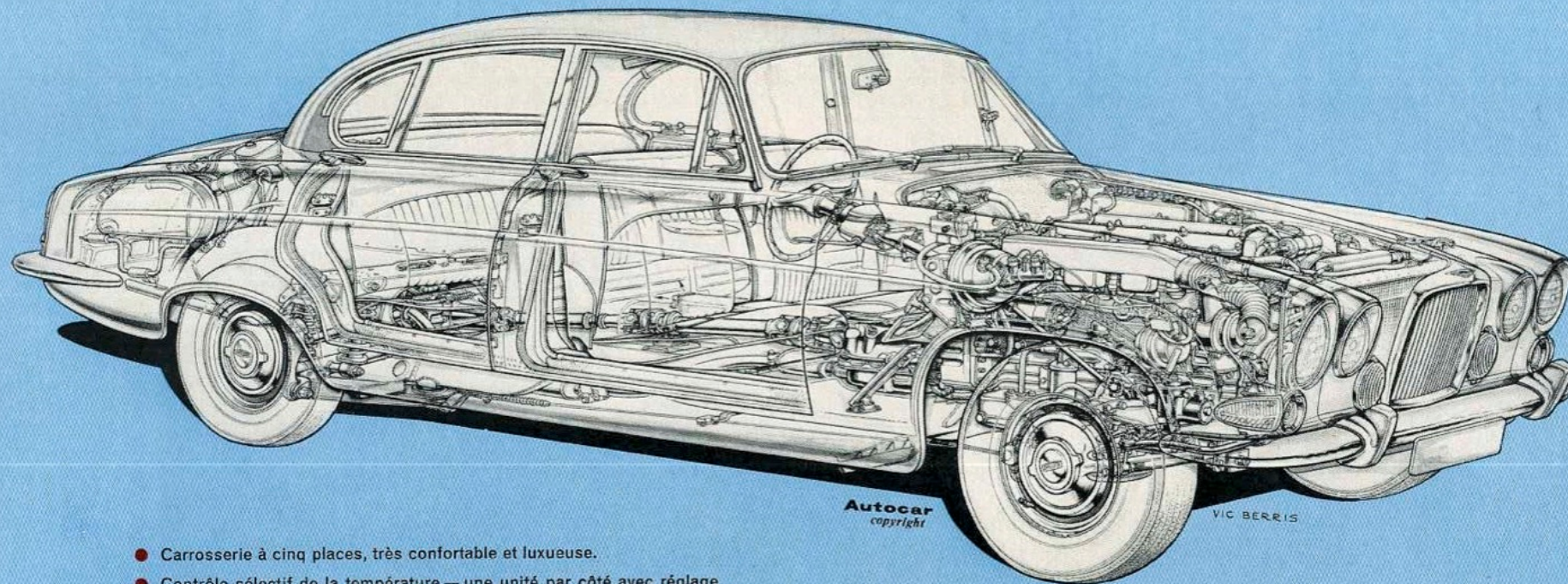


A L'ARRIERE

Chaque roue est guidée indépendamment, dans le plan transversal, par un levier tubulaire articulé d'une part sur le porte-moyeu, d'autre part sur le berceau, près du boîtier de différentiel, ainsi que par l'arbre à deux cardans qui l'entraîne. Dans le sens longitudinal, le guidage est assuré par les tampons de caoutchouc interposés entre le berceau et la coque, ainsi que par une jambe de force reliant le levier transversal à la carrosserie. La suspension comprend, de chaque côté, deux ressorts hélicoïdaux avec amortisseurs concentriques.

Le berceau, qui porte également le différentiel, est fixé à la coque par l'intermédiaire de tampons de caoutchouc.

Caractéristiques saillantes de la Jaguar 4,2 litres Mark 10



- Carrosserie à cinq places, très confortable et luxueuse.
- Contrôle sélectif de la température — une unité par côté avec réglage de la température, du volume et de la direction. Conduit spécial pour le compartiment arrière.
- Coffre à bagages — entièrement garni — de 0,76 m³.
- Dossiers avant rabattables. Accoudoir central AV et AR.
- Intérieur luxueux. Cuir véritable, tapis profonds, noyer poli.
- Quatre roues indépendantes assurent confort et tenue de route.
- Quatre freins à disque — puissants et sûrs.
- Servo-direction Marles "Varamatic" — exclusivité Jaguar.
- Moteur XK 4,2 litres, 6 cylindres, à deux arbres à cames en tête et trois carburateurs.
- Choix de trois transmissions : quatre vitesses toutes synchronisées, avec ou sans overdrive, ou automatique à deux gammes.
- Carrosserie monocoque tout acier, robuste et rigide.
- Freinage puissant — un nouveau servo réduit l'effort et augmente la puissance.
- Nouveau refroidissement — circulation d'air et d'eau améliorée et ventilateur absorbant moins de puissance.
- Alternateur — plus grand débit de courant entre de plus larges limites de régime du moteur.
- Démarreur à enclenchement préalable pour de meilleurs départs à froid.
- Quatre phares — deux étalés et deux à longue portée.
- Pneus SP 41 de forte section montés en série.
- Deux réservoirs à essence totalisant 91 litres. Inverseur sur le tableau de bord.
- Frein à main à réglage automatique.
- Témoin combiné de niveau de liquide et de frein à main.
- Instruments de bord complets et interrupteurs clairement identifiés.

Les techniques et les équipements les plus récents sont utilisés pour assurer la protection anti-rouille et exécuter la peinture, afin d'assurer à la carrosserie une longue durée et la finition la plus soignée.

Caractéristiques

MOTEUR. Jaguar XK, 4,2 litres, à 6 cylindres et deux arbres à cames en tête. Alésage 92,07 mm, course 106 mm. Cylindrée 4235 cc. Rapport de compression : 8 à 1. Puissance SAE : 255 HP. à 5400 t/m. Couple maximum 38 mkg. à 4000 t/m. Trois carburateurs SU, type HD.8, avec dispositif de départ automatique. Graissage sous pression avec filtre sur circuit principal. Bloc-cylindres en fonte au chrome, avec chemises sèches. Culasse spéciale à passages directs, en alliage d'aluminium à haute résistance, à chambres de combustion hémisphériques. Les deux arbres à cames en tête commandent des soupapes formant entre elles un angle de 70°. Piston en alliage d'aluminium. Bielles en acier avec coussinets au plomb indium. Vilebrequin de 2½ pouces (69,8 mm.) équilibré, porté par quatre grands paliers à coussinets au plomb indium. Refroidissement sous pression avec thermostat et ventilateur entraîné par coupleur hydraulique.

TRANSMISSION (Boîte manuelle). Quatre vitesses à pignons hélicoïdaux, tous synchronisés. Levier de vitesses situé sur le plancher entre les sièges avant. Rapports : 1er : 10,76; 2ème : 6,98; 3ème : 4,70; 4ème : 3,54. Marche arrière : 12,35. Embrayage Laycock, à diaphragme commandé hydrauliquement. Arbre de transmission en deux parties. Pont arrière hypoloïde avec différentiel à action restreinte.

TRANSMISSION (Avec surmultiplication). Comme ci-dessous avec, en plus, un mécanisme de surmultiplication Laycock de Normanville commandé par un levier monté sur la colonne de direction. Rapports : 1er : 11,46; 2ème : 7,44; 3ème : 5,00; 4ème : 3,77. Surmultipliée : 2,93. Marche arrière : 13,16. Arbre de transmission en deux parties. Pont arrière hypoloïde avec différentiel à action restreinte.

TRANSMISSION (Automatique). Borg Warner type 8 à deux gammes (D1/D2). Rapports : Inférieur : 8,5/17,0. Intermédiaire : 5,16/10,32. Supérieur : 3,54/7,08. Marche arrière : 7,08/14,16. Sélecteur sur la colonne de direction. Arbre de transmission en deux parties. Pont arrière hypoloïde avec différentiel à action restreinte.

SUSPENSION AVANT. Roues indépendantes avec triangles transversaux et ressorts hélicoïdaux avec amortisseurs télescopiques. Stabilisateur anti-roulis entre les triangles inférieurs.

SUSPENSION ARRIERE. Roues indépendantes. Chaque roue est guidée dans le plan transversal par un levier tubulaire articulé d'une part sur le porte-moyeu, d'autre part sur le berceau, près du boîtier de différentiel ainsi que par l'arbre à deux cardans qui l'entraîne. Dans le sens longitudinal, le guidage est assuré par des tampons de caoutchouc interposés entre le berceau et la coque, ainsi que par une jambe de force reliant le levier transversal à la carrosserie. La suspension comprend, de chaque côté, deux ressorts hélicoïdaux avec amortisseurs concentriques. Le berceau, qui porte également le différentiel, est fixé à la coque par l'intermédiaire de tampons de caoutchouc.

FREINS. Dunlop à étriers et à disque montés aux quatre roues. Pastilles rapidement interchangeables. Les freins avant sont montés sur le moyeu de roue et les freins arrière accolés au différentiel. Le servo du type à vide suspendu actionne un des maître-cylindres en tandem. L'ensemble est divisé en deux systèmes hydrauliques entièrement indépendants. Le frein à main, à réglage automatique, n'agit que sur les roues arrière. Une lampe-témoin de niveau du liquide est reliée aux deux systèmes indépendants et s'allume également lors du serrage du frein à main.

DIRECTION. Servo-direction Marles "Varamatic" à rapport variable. 21,5 à la position droite vers l'avant et variant jusqu'à 13 : 1 à la position extrême. 2½ de butée à butée. Pompe de servo à palette dotée de son propre réservoir de liquide et entraînée par courroie indépendante à l'avant du vilebrequin. Volant de direction d'un diamètre de 17 pouces (43,2 cm) et réglable télescopiquement.

ROUES. En acier embouti, fixées par boulons. Pneus Dunlop SP 41, 205x14 à chambre à air.

ALIMENTATION EN CARBURANT. Réservoirs jumelés, un dans chaque aile arrière, d'une capacité totale de 91 litres. Une crépine est incorporée dans la tuyauterie d'amenée aux carburateurs. Deux pompes électriques S.U. sont commandées par un commutateur situé sur le tableau de bord pour le changement de réservoir. La jauge de carburant indique le contenu du réservoir en cours d'utilisation. Les bouchons de remplissage individuels de chaque réservoir sont abrités sous des couvercles à serrure.

EQUIPEMENT ELECTRIQUE ET INSTRUMENTS. Alternateur Lucas avec redresseur. Batterie de 12 volts, de 60 ampères-heure en décharge de dix heures. Masse négative. Régulateur de tension et de débit. Feux de position. Quatre phares commandés par un inverseur au pied. Levier séparé pour appel de phares. Appareil combiné de stop-feux arrière-indicateurs

de direction et réflecteurs. Deux feux de marche arrière. Indicateurs de direction clignotants à retour automatique, avec lampes-témoin. Instruments de bord et interrupteurs identifiés, éclairés par éclairage indirect, dont l'intensité est réglée par un interrupteur à deux positions. Lampe de lecture de cartes masquée derrière la moulure inférieure du pare-brise. Lampes de courtoisie au-dessus de chaque montant central et au-dessus de la lucarne arrière; leur allumage s'effectue soit par un interrupteur automatique commandé par chacune des quatre portes, soit par un interrupteur manuel sur le tableau de bord. Eclairage du coffre à bagages avec interrupteur automatique. Allume-cigares à soclet lumineux. Deux avertisseurs à deux tons harmonisés. Essuie-glace à deux balais, à deux vitesses et retour automatique. Lave-glace électrique. Démarreur à enclenchement préalable. Avance à l'allumage automatique, avec correcteur à dépression. Bobine d'allumage à bain d'huile. Indicateur de vitesse de 5 pouces (127 mm.) de diamètre, avec totalisateurs kilométriques général et journalier. Compte-tours électrique de 5 pouces (127 mm.) de diamètre, avec montre électrique. Ampèremètre. Manomètre d'huile à commande électrique. Thermomètre d'eau. Indicateur de niveau d'essence avec lampe-témoin. Lampe-témoin combinée pour serrage du frein à main et niveau du liquide de frein.

CARROSSERIE. Conduite intérieure cinq places, quatre portes, de construction monocoque tout acier, assurant une rigidité maximum avec un minimum de poids. Large pare-brise incurvé, à montants minces. Lunette arrière incurvée également, pour le maximum de visibilité. Le pare-brise incurvé ne gêne ni l'entrée ni la sortie. Rétroviseur panoramique avec dispositif anti-éblouissant. Encadrements de glaces chromés aux quatre portes avec charnières en avant. L'ouverture des portes est facilitée par des barres de torsion pour l'avant et par des ressorts pour l'arrière. Poignées spéciales munies de boutons-poussoirs conçus pour ne pas se bloquer en cas de gel. Sièges recouverts de cuir Vaumol de la plus fine qualité, recouvrant des coussins profonds en caoutchouc-mousse Dunlopillo. Sièges avant à dossier basculant jusqu'à la position allongée, dotés d'accoudoirs centraux escamotables et comportant un réglage en hauteur et longitudinal. Les sièges comportent, emboîtées dans leurs dossiers, des tablettes avec cendriers qui, lorsqu'elles sont dépliées, révèlent un large miroir rectangulaire. Le tableau de bord en bois précieux poli présente l'indicateur de vitesse et le compte-tours face au conducteur, ainsi que les instruments séparés tels que manomètre d'huile, thermomètre d'eau, jauge d'essence et ampèremètre. Du côté passager, une boîte à gants est éclairée intérieurement et possède un couvercle à serrure. Un rayon, sous le tableau de bord, s'étend sur toute la largeur de la voiture et comporte, au centre, les commandes du chauffage et de la ventilation. Un compartiment portecartes est ménagé sous le tablier, du côté du passager. Un logement séparé, sous le tablier est prévu pour un poste radio (supplément facultatif). Grand cendrier central. Lorsqu'il n'y a pas de poste de radio, la grille du haut-parleur reste, mais les ouvertures aménagées pour les commandes du poste sont masquées par un écusson. Le volant à deux branches comporte un commutateur semi-circulaire pour les avertisseurs. Portes avant et arrière munies d'accoudoirs. Accoudoir central à l'arrière. Pare-soleil. Tapis épais posés sur feutre. Pare-chocs incurvés, de grande résistance et renforcés par des butoirs. Capot équilibré s'ouvrant de l'arrière vers l'avant. Points d'attache prévus pour ceintures de sécurité aux sièges avant et arrière.

CHAUFFAGE, DEGIVRAGE ET ANTI-BUEE. Système entièrement nouveau d'admission d'air frais, à grand débit. Des commandes indépendantes pour chaque côté de la voiture règlent la température, le volume et l'orientation du flux d'air. Conduit séparé pour le compartiment arrière. La prise d'air et les commandes réglant la température sont servo-assistées. La soufflerie d'appoint, consistant en ventilateurs centrifuges jumelés à deux vitesses, est commandée par un commutateur situé sur le tableau de bord.

BAGAGES. Un ample espace est prévu pour les bagages dans un très vaste coffre de 0,764 m³. Eclairage par une lampe s'allumant automatiquement à l'ouverture du couvercle, lequel est équilibré par des barres de torsion pour en rendre la manœuvre plus aisée. Coffre et roue de secours sont gainés de façon à ne pas endommager les bagages.

ROUE DE SECOURS ET OUTILLAGE. La roue de secours est en position verticale dans le coffre à bagages et d'un accès facile. Une panoplie d'outils dans un coffret spécial et l'équipement de changement de roue sont logés derrière la roue de secours.

CRIC. Des logements situés sous les deux côtés de la voiture permettent la mise en place du cric et sa manœuvre avec un minimum d'effort.

DIMENSIONS PRINCIPALES. Empattement : 3,05 m. Voie avant : 1,47 m. Voie arrière : 1,47 m. Longueur hors-tout : 5,13 m. Largeur hors-tout : 1,93 m. Hauteur hors-tout : 1,38 m. Garde au sol : 165 mm. Diamètre de braquage : 11,28 m. Poids à sec : 1,778 kgs.

Caractéristiques

MOTEUR. Jaguar XK, 4,2 litres, à 6 cylindres et deux arbres à cames en tête. Alésage 92,07 mm, course 106 mm. Cylindrée 4235 cc. Rapport de compression : 8 à 1. Puissance SAE : 255 HP. à 5400 t/m. Couple maximum 38 mkg. à 4000 t/m. Trois carburateurs SU, type HD.8, avec dispositif de départ automatique. Graissage sous pression avec filtre sur circuit principal. Bloc-cylindres en fonte au chrome, avec chemises sèches. Culasse spéciale à passages directs, en alliage d'aluminium à haute résistance, à chambres de combustion hémisphériques. Les deux arbres à cames en tête commandent des soupapes formant entre elles un angle de 70°. Piston en alliage d'aluminium. Bielles en acier avec coussinets au plomb indium. Vilebrequin de 2 1/2 pouces (69,8 mm.) équilibré, porté par quatre grands paliers à coussinets au plomb indium. Refroidissement sous pression avec thermostat et ventilateur entraîné par coupleur hydraulique.

TRANSMISSION (Boîte manuelle). Quatre vitesses à pignons hélicoïdaux, tous synchronisés. Levier de vitesses situé sur le plancher entre les sièges avant. Rapports : 1er : 10,76; 2ème : 6,98; 3ème : 4,70; 4ème : 3,54. Marche arrière : 12,35. Embrayage Laycock, à diaphragme commandé hydrauliquement. Arbre de transmission en deux parties. Pont arrière hypoidé avec différentiel à action restreinte.

TRANSMISSION (Avec surmultiplication). Comme ci-dessous avec, en plus, un mécanisme de surmultiplication Laycock de Normanville commandé par un levier monté sur la colonne de direction. Rapports : 1er : 11,46; 2ème : 7,44; 3ème : 5,00; 4ème : 3,77. Surmultipliée : 2,93. Marche arrière : 13,16. Arbre de transmission en deux parties. Pont arrière hypoidé avec différentiel à action restreinte.

TRANSMISSION (Automatique). Borg Warner type 8 à deux gammes (D1/D2). Rapports : Inférieur : 8,5/17,0. Intermédiaire : 5,16/10,32. Supérieur : 3,54/7,08. Marche arrière : 7,08/14,16. Sélecteur sur la colonne de direction. Arbre de transmission en deux parties. Pont arrière hypoidé avec différentiel à action restreinte.

SUSPENSION AVANT. Roues indépendantes avec triangles transversaux et ressorts hélicoïdaux avec amortisseurs télescopiques. Stabilisateur anti-roulis entre les triangles inférieurs.

SUSPENSION ARRIERE. Roues indépendantes. Chaque roue est guidée dans le plan transversal par un levier tubulaire articulé d'une part sur le porte-moyeu, d'autre part sur le berceau, près du boîtier de différentiel ainsi que par l'arbre à deux cardans qui l'entraîne. Dans le sens longitudinal, le guidage est assuré par des tampons de caoutchouc interposés entre le berceau et la coque, ainsi que par une jambe de force reliant le levier transversal à la carrosserie. La suspension comprend, de chaque côté, deux ressorts hélicoïdaux avec amortisseurs concentriques. Le berceau, qui porte également le différentiel, est fixé à la coque par l'intermédiaire de tampons de caoutchouc.

FREINS. Dunlop à étriers et à disque montés aux quatre roues. Pastilles rapidement interchangeables. Les freins avant sont montés sur le moyeu de roue et les freins arrière accolés au différentiel. Le servo du type à vide suspendu actionne un des maître-cylindres en tandem. L'ensemble est divisé en deux systèmes hydrauliques entièrement indépendants. Le frein à main, à réglage automatique, n'agit que sur les roues arrière. Une lampe-témoin de niveau du liquide est reliée aux deux systèmes indépendants et s'allume également lors du serrage du frein à main.

DIRECTION. Servo-direction Marles "Varamatic" à rapport variable. 21,5 à la position droite vers l'avant et variant jusqu'à 13 : 1 aux braquages extrêmes. 2 1/2 de butée à butée. Pompe de servo à palette dotée de son propre réservoir de liquide et entraînée par courroie indépendante à l'avant du vilebrequin. Volant de direction d'un diamètre de 17 pouces (43,2 cm) et réglable télescopiquement.

ROUES. En acier embouti, fixées par boulons. Pneus Dunlop SP 41, 205x14 à chambre à air.

ALIMENTATION EN CARBURANT. Réservoirs jumelés, un dans chaque aile arrière, d'une capacité totale de 91 litres. Une crépine est incorporée dans la tuyauterie d'amenée aux carburateurs. Deux pompes électriques S.U. sont commandées par un commutateur situé sur le tableau de bord pour le changement de réservoir. La jauge de carburant indique le contenu du réservoir en cours d'utilisation. Les bouchons de remplissage individuels de chaque réservoir sont abrités sous des couvercles à serrure.

EQUIPEMENT ELECTRIQUE ET INSTRUMENTS. Alternateur Lucas avec redresseur. Batterie de 12 volts, de 60 ampères-heure en décharge de dix heures. Masse négative. Régulateur de tension et de débit. Feux de position. Quatre phares commandés par un inverseur au pied. Levier séparé pour appel de phares. Appareil combiné de stop-feux arrière-indicateurs

de direction et réflecteurs. Deux feux de marche arrière. Indicateurs de direction clignotants à retour automatique, avec lampes-témoin. Instruments de bord et interrupteurs identifiés, éclairés par éclairage indirect, dont l'intensité est réglée par un interrupteur à deux positions. Lampe de lecture de cartes masquée derrière la moulure inférieure du pare-brise. Lampes de courtoisie au-dessus de chaque montant central et au-dessus de la lucarne arrière; leur allumage s'effectue soit par un interrupteur automatique commandé par chacune des quatre portes, soit par un interrupteur manuel sur le tableau de bord. Eclairage du coffre à bagages avec interrupteur automatique. Allume-cigares à soclet lumineux. Deux avertisseurs à deux tons harmonisés. Essuie-glace à deux balais, à deux vitesses et retour automatique. Lave-glace électrique. Démarreur à enclenchement préalable. Avance à l'allumage automatique, avec correcteur à dépression. Bobine d'allumage à bain d'huile. Indicateur de vitesse de 5 pouces (127 mm.) de diamètre, avec totalisateurs kilométriques général et journalier. Compte-tours électrique de 5 pouces (127 mm.) de diamètre, avec montre électrique. Ampèremètre. Manomètre d'huile à commande électrique. Thermomètre d'eau. Indicateur de niveau d'essence avec lampe-témoin. Lampe-témoin combinée pour serrage du frein à main et niveau du liquide de frein.

CARROSSERIE. Conduite intérieure cinq places, quatre portes, de construction monocoque tout acier, assurant une rigidité maximum avec un minimum de poids. Large pare-brise incurvé, à montants minces. Lunette arrière incurvée également, pour le maximum de visibilité. Le pare-brise incurvé ne gêne ni l'entrée ni la sortie. Rétroviseur panoramique avec dispositif anti-éblouissant. Encadrements de glaces chromés aux quatre portes avec charnières en avant. L'ouverture des portes est facilitée par des barres de torsion pour l'avant et par des ressorts pour l'arrière. Poignées spéciales munies de boutons-poussoirs conçus pour ne pas se bloquer en cas de gel. Sièges recouverts de cuir Vaumol de la plus fine qualité, recouvrant des coussins profonds en caoutchouc-mousse Dunlopillo. Sièges avant à dossier basculant jusqu'à la position allongée, dotés d'accoudoirs centraux escamotables et comportant un réglage en hauteur et longitudinal. Les sièges comportent, emboîtées dans leurs dossiers, des tablettes avec cendriers qui, lorsqu'elles sont dépliées, révèlent un large miroir rectangulaire. Le tableau de bord en bois précieux poli présente l'indicateur de vitesse et le compte-tours face au conducteur, ainsi que les instruments séparés tels que manomètre d'huile, thermomètre d'eau, jauge d'essence et ampèremètre. Du côté passager, une boîte à gants est éclairée intérieurement et possède un couvercle à serrure. Un rayon, sous le tableau de bord, s'étend sur toute la largeur de la voiture et comporte, au centre, les commandes du chauffage et de la ventilation. Un compartiment portecartes est ménagé sous le tablier, du côté du passager. Un logement séparé, sous le tablier est prévu pour un poste radio (supplément facultatif). Grand cendrier central. Lorsqu'il n'y a pas de poste de radio, la grille du haut-parleur reste, mais les ouvertures aménagées pour les commandes du poste sont masquées par un écusson. Le volant à deux branches comporte un commutateur semi-circulaire pour les avertisseurs. Portes avant et arrière munies d'accoudoirs. Accoudoir central à l'arrière. Pare-soleil. Tapis épais posés sur feutre. Pare-chocs incurvés, de grande résistance et renforcés par des butoirs. Capot équilibré s'ouvrant de l'arrière vers l'avant. Points d'attache prévus pour ceintures de sécurité aux sièges avant et arrière.

CHAUFFAGE, DEGIVRAGE ET ANTI-BUEE. Système entièrement nouveau d'admission d'air frais, à grand débit. Des commandes indépendantes pour chaque côté de la voiture règlent la température, le volume et l'orientation du flux d'air. Conduit séparé pour le compartiment arrière. La prise d'air et les commandes réglant la température sont servo-assistées. La soufflerie d'appoint, consistant en ventilateurs centrifuges jumelés à deux vitesses, est commandée par un commutateur situé sur le tableau de bord.

BAGAGES. Un ample espace est prévu pour les bagages dans un très vaste coffre de 0,764 m³. Eclairage par une lampe s'allumant automatiquement à l'ouverture du couvercle, lequel est équilibré par des barres de torsion pour en rendre la manœuvre plus aisée. Coffre et roue de secours sont gainés de façon à ne pas endommager les bagages.

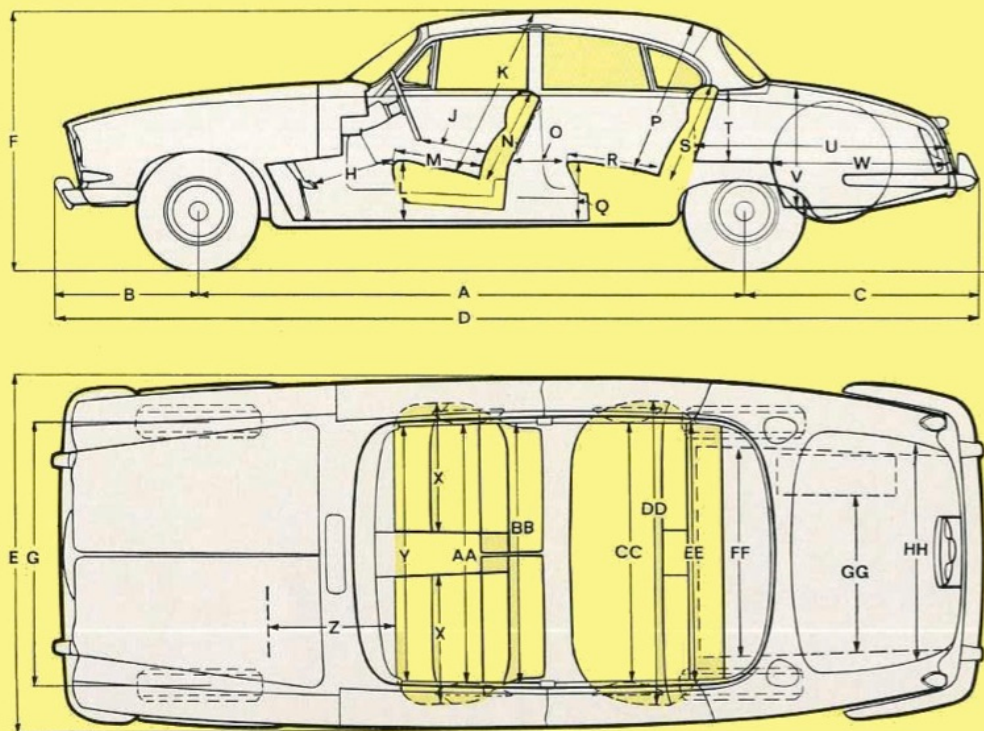
ROUE DE SECOURS ET OUTILLAGE. La roue de secours est en position verticale dans le coffre à bagages et d'un accès facile. Une panoplie d'outils dans un coffret spécial et l'équipement de changement de roue sont logés derrière la roue de secours.

CRIC. Des logements situés sous les deux côtés de la voiture permettent la mise en place du cric et sa manœuvre avec un minimum d'effort.

DIMENSIONS PRINCIPALES. Empattement : 3,05 m. Voie avant : 1,47 m. Voie arrière : 1,47 m. Longueur hors-tout : 5,13 m. Largeur hors-tout : 1,93 m. Hauteur hors-tout : 1,38 m. Garde au sol : 165 mm. Diamètre de braquage : 11,28 m. Poids à sec : 1,778 kgs.



JAGUAR MARK TEN DIMENSIONS GÉNÉRALES



Sauf autres indications, toutes les dimensions sont exprimées en pouces et centimètres et s'appliquent à une voiture à vide. N.B.: Siège avant en position moyenne (réglage 17,8 cm.).
Sièges non comprimés.

		Mesures anglaises	Mesures métriques			Mesures anglaises	Mesures métriques
A	Empattement	120	305	S	Hauteur du dossier AR	23	58
B	Porte-à-faux AV	31	79	T	Hauteur sur marche (coffre)	15	38
C	Porte-à-faux AR	51	130	U	Profondeur max. (coffre)	55	140
D	Longueur hors-tout	202	513	V	Hauteur max. (coffre)	26	66
E	Largeur hors-tout	76	193	W	Longueur derrière marche (coffre)	39	99
F	Hauteur hors-tout	54	137	X	Largeur du siège AV	28	71
G	Voie AV	58	147	Y	Largeur du pare-brise	57½	146
H	Pédales au coussin	19	48	Z	Emplacement jambes AV	24-30	60-76
J	Volant à dossier	16	41	AA	Largeur entre accoudoirs AV	57½	146
K	Hauteur intérieure AV	38	97	BB	Largeur aux épaules AV	58	147
L	Hauteur du siège AV	13	33	CC	Largeur entre accoudoirs AR	56½	144
M	Profondeur du siège AV	19	48	DD	Largeur du siège AR	66½	169
N	Hauteur du dossier AV	22	56	EE	Largeur aux épaules AR	57	145
O	Emplacement genoux AR	10-17	25-43	FF	Largeur max. (coffre)	45	114
P	Hauteur intérieure AR	34	86	GG	Largeur min. (coffre)	34	86
Q	Hauteur du siège AR	14	36	HH	Largeur de l'ouverture (coffre)	49½	126
R	Profondeur du siège AR	20	51				

JAGUAR CARS LTD · COVENTRY · ENGLAND

Ce catalogue ne constitue pas une offre. Jaguar Cars Ltd. se réserve le droit de modifier les caractéristiques sans préavis.



Produced by Jaguar Cars Ltd., Coventry

CHOIX DES COULEURS

Les assortiments de couleurs énumérés ci-dessous sont standardisés. Toute modification concernant la teinte de la carrosserie ou/et de sa garniture sera portée en charge suivant une quotation qui sera faite au moment de la commande.

CARROSSERIE	CHOIX DE GARNITURES INTERIEURES
CREME	ROUGE, BLEU CLAIR, BLEU FONCE
GRIS WARWICK	ROUGE, BLEU FONCE, BRUN CLAIR
VERT SHERWOOD	VERT SUEDE, BRUN, BRUN CLAIR
BLEU FONCE	ROUGE, BLEU CLAIR, GRIS
NOIR	ROUGE, GRIS, BRUN, BRUN CLAIR
ROUGE VERMILLON	ROUGE, BEIGE
GRIS ARGENT OPALESCENT	ROUGE, BLEU CLAIR, BLEU FONCE, GRIS
BLEU ARGENT OPALESCENT	BLEU FONCE, GRIS
SABLE D'OR	ROUGE, BRUN CLAIR
VERT FONCE OPALESCENT	VERT SUEDE, BEIGE, BRUN, BRUN CLAIR
MARRON OPALESCENT	MARRON, BEIGE
PRIMROSE PALE	NOIR, BEIGE